

# Technical Documentation



OBODNE PUMPE AQUAMAT I  
AUTOMATSKE PUMPE HIDROPAK



## Business Units



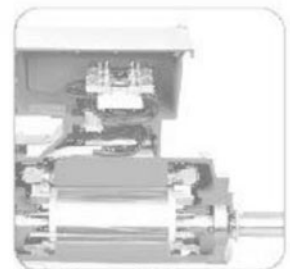
Industrial motors



Technology Centre



Motors for house and garden appliances



Explosion-proof electrical motors

# Obodne pumpe AQUAMAT

1

## Označavanje, konstrukcija i delovi



### Označavanje pumpi

A-SLN 9 - T  
8 M  
9 T

osnovni red

karakteristika veličine pumpe

jednofazni ili trofazni motor

### Namena

Pumpe AQUAMAT su namenjene za snabdevanje domaćinstava i vikendica pitkom i potrošnom vodom, kao i za navodnjavanje manjih površina. Mogu da crpe vodu iz bušenih, pobijenih ili kopanih bunara, iz rezervoara, cisterni i otvorenih vodotokova.

### Transportovana tečnost

Pumpa je namenjena za transport čiste vode, sa količinom abrazivnih čestica do 25g/m<sup>3</sup> i veličinom čestica do 0,04mm.

### Konstrukcija

Pumpe su obodne, jednostepene, horizontalne u monoblok izvedbi sa elektromotorom.

Labav radijalni spoj osovine i obrtnog kola omogućuje samocentriranje položaja kola u odnosu na kućište. Zaptivanje kućišta pumpe izvedeno je pomoću mehaničkog zaptivača. Priklučenje pumpi na cevovod ostvaruje se protuprigrubnicom sa unutrašnjim cevnom navojem R1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>", što omogućava laku i jednostavnu montažu i demontažu pumpe.

Vitalni delovi pumpe su visokog kvaliteta koji obezbeđuje dug vek trajanja i siguran rad, praktično bez potrebe za održavanjem.

### Materijali delova pumpe:

- kućište pumpe: sivi liv
- kućište motora: legura aluminijuma
- osovina: nerđajući čelik
- obrtno kolo: legura bakra

### Tehnički podaci

- protok: do 85 l/min
- napor: do 70 m
- ulazni pritisak: max 3 bar
- izlazni pritisak: max 10 bar
- temperatura vode: do 50°C

Pumpe AQUAMAT kod maksimalnog napora su opterećene maksimalnom snagom. Zato se dozvoljava njihova upotreba samo u dijagramu naznačenim granicama protoka i napora.

U rad se upuštaju samo kod otvorenog potisnog voda (ukoliko nisu u sklopu sa tlačnom posudom).

### Podaci za elektromotor

- dvopolni jednofazni ili trofazni asinhroni motor
- nazivni napon: 1x220V ili 3x380V, 50Hz
- stepen mehaničke zaštite: IP54
- klasa izolacije: F
- dozvoljena temperatura ambijenta: 40°C
- zaštita: pumpe se isporučuju bez zaštite motora, pa je zaštitu neophodno izvesti sa motornom zaštitnom sklopkom

### Standardi i znaci kvaliteta

Pumpe za domaćinstvo AQUAMAT su u kategoriji aparata za domaćinstvo. U skladu su sa direktivama Evropske zajednice i domaćim zakonodavstvom. Ispitane su i atestirane od strane Kvalitet Niš.

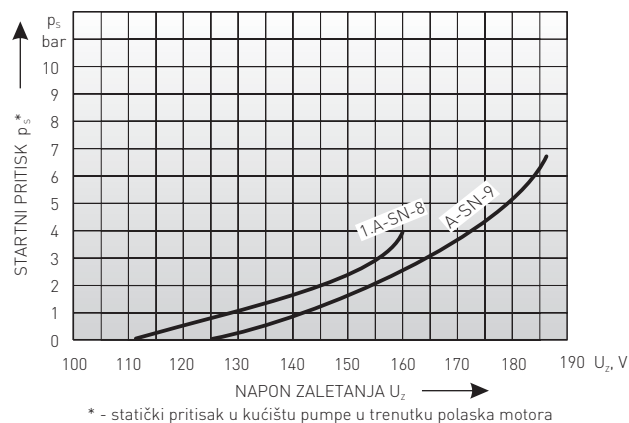
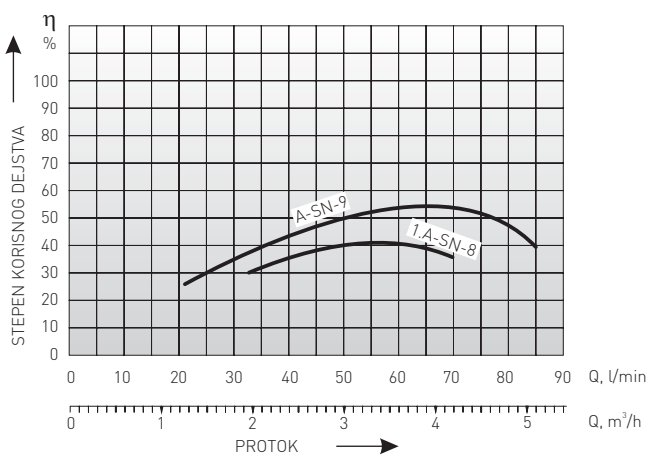
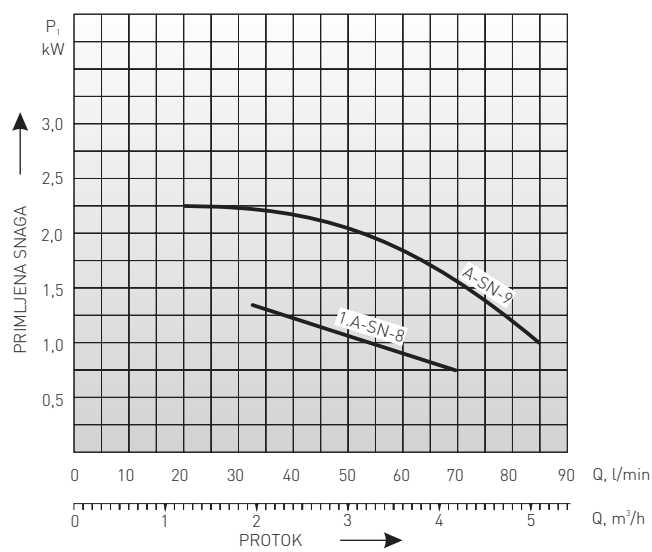
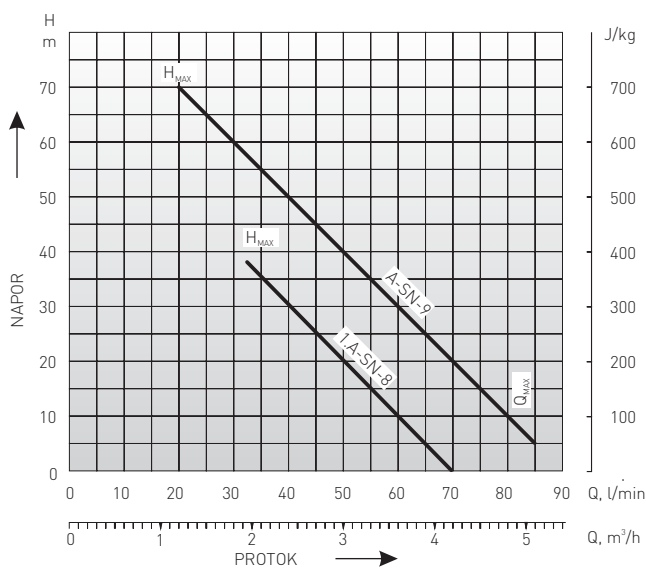
Pumpe zadovoljavaju zahteve sledećih standarda:

- EN 60335-1
- EN 60335-2-41
- EN 55014-1
- EN 55014-2

# Obodne pumpe AQUAMAT

## 2 Dijagrami hidrauličnih karakteristika

### Dijagrami hidrauličnih karakteristika



Karakteristike se odnose za  $H_u=0$  m, bez otpora u cevovodu, za nazivni napon i nadmorski visinu do 1000 m.

tip pumpe	max usisna visina $H_u$ m	protok Q, l/min							
		20	30	40	50	60	70	80	85
		napor H, m							
1.A-SN 8 M (T)	7,5	-	38	30	20	10	0	-	-
A-SN-9 M (T)	7,5	70	60	50	40	30	20	10	5

#### Napomena:

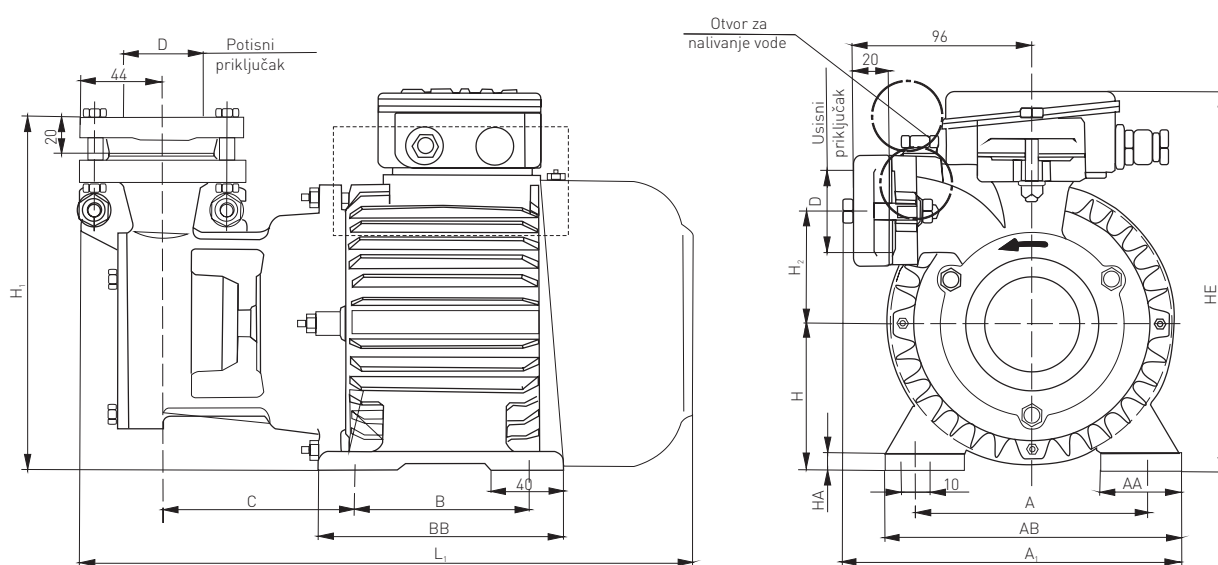
Zadržavamo sva prava izmena i dopuna podataka i dimenzija. Obavezne podatke dajemo na poseban zahtev.

# Obodne pumpe AQUAMAT

3

Merna skica, dimenzije, električne karakteristike i mase

## Merna skica



Tabelarni prikaz dimenzija, električnih karakteristika i masa

tip pumpe	nazivni napon U	snaga el. motora P <sub>2</sub>	nominalna struja I <sub>N</sub>	doz. broj uključenja na čas	A	A <sub>1</sub>	AA	AB	B	BB	C	H	H <sub>1</sub>	H <sub>2</sub>	HA	HE	L <sub>1</sub>	D	masa	
	V	kW	A		mm															col
1.A-SN 8M	220	0,75	6,3	40	125	178,5	38	155	100	130	107	80	191	60	9	190	335	R1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	16,0	
1.A-SN 8T	380	0,75	1,97	50	125	178,5	38	155	100	130	107	80	191	60	9	190	335	R1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	14,0	
A-SN-9M	220	1,5	10,8	20	140	191	40	180	125	155	116	90	206	65	15	255	380	R1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	24,0	
A-SN-9T	380	1,5	3,4	30	140	191	40	180	100	130	116	90	206	65	15	255	355	R1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	18,5	

### Napomena:

Zadržavamo sva prava izmena i dopuna podataka i dimenzija. Obavezne podatke dajemo na poseban zahtev.

# Automatske pumpe HIDROPAK

## 4 Označavanje, konstrukcija i delovi



### Označavanje pumpi

H-SLN 9 - T

8 M  
9 T

osnovni red

karakteristika veličine pumpe

jednofazni ili trofazni motor

### Namena

Automatske pumpe HIDROPAK su namenjene za snabdevanje čistom pitkom i potrošnom vodom domaćinstava, vikendica, motela, farmi, a mogu se koristiti i za navodnjavanje. Mogu crpiti vodu iz bušenih, kopanih ili pobijenih bunara. Koriste se za plitke bunare dubine nivoa vode do 7,5 m, a sa injektorom za duboke bunare dubine nivoa vode do 30m.

### Transportovana tečnost

Pumpa je namenjena za transport hladne čiste vode, sa količinom abrazivnih čestica do 25g/m<sup>3</sup> i veličinom čestica do 0,04 mm.

### Konstrukcija

Pumpe su obodne, jednostepene, monoblok izvedbe sa elektromotorom, tlačnom posudom i tlačnom sklopkom koja obezbeđuje automatski rad pumpe. Manometar služi isključivo za vizuelnu kontrolu rada pumpe. Pumpe se standardno izrađuju sa trofaznim i jednofaznim asinhronim elektromotorom.

### Materijali delova pumpe:

- kućište pumpe: sivi liv
- kućište motora: legura aluminijuma
- osovina: nerđajući čelik
- obrtno kolo: legura bakra

### Tehnički podaci

- nazivne mere priključaka cevi: usis: R 1 1/4"  
potis: R 1"
- protok: do 70 l/min
- napor: do 45 m
- opseg radnog pritiska: 1-4,5 bar
- usisna visina: do 30 m
- temperatura vode: do 50°C

### Podaci za elektromotor

- dvopolni jednofazni ili trofazni asinhroni motor
- nazivni napon: 1x220V, 50Hz ili 3x380V, 50Hz
- stepen mehaničke zaštite: IP54
- klasa izolacije: F
- zaštita: pumpe se isporučuju bez zaštite motora, pa je zaštitu neophodno izvesti sa motornom zaštitnom sklopkom

### Standardi

Pumpe za domaćinstvo reda H-SLN su u kategoriji aparata za domaćinstvo. U skladu su sa direktivama Evropske zajednice i domaćim zakonodavstvom. Ispitane su i atestirane na bezbednost od strane Kvalitet Niš.

Pumpe zadovoljavaju zahteve sledećih standarda:

- EN 60335-1
- EN 60335-2-41
- EN 55014-1
- EN 55014-2

# Automatske pumpe HIDROPAK

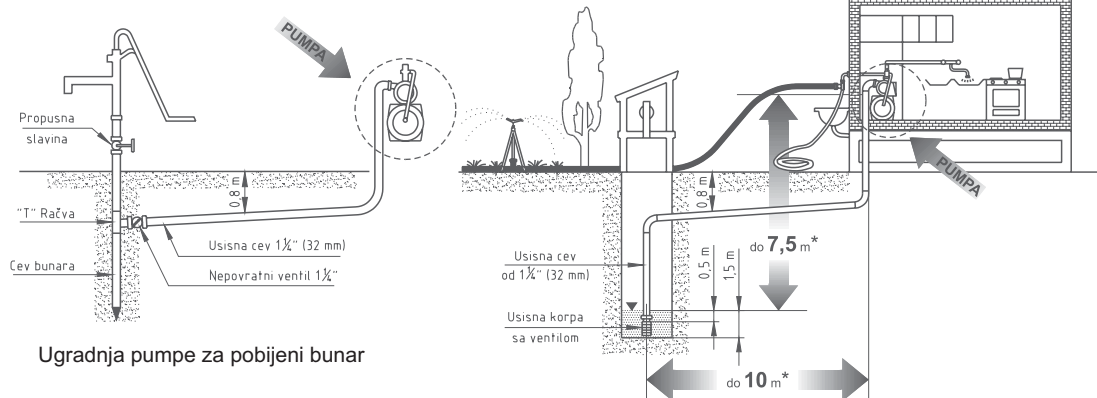
## Ugradnja

5

### Ugradnja pumpe kod plitkih bunara

Za dubine nivoa vode do 7,5m i potrošnju vode do 50l/min, preporučujemo tip 1.H-SLN-8 za veća i manja domaćinstva sa jednim ili dva kupatila, u prizemnim ili u jednospratnim zgradama, za vikendice, itd.

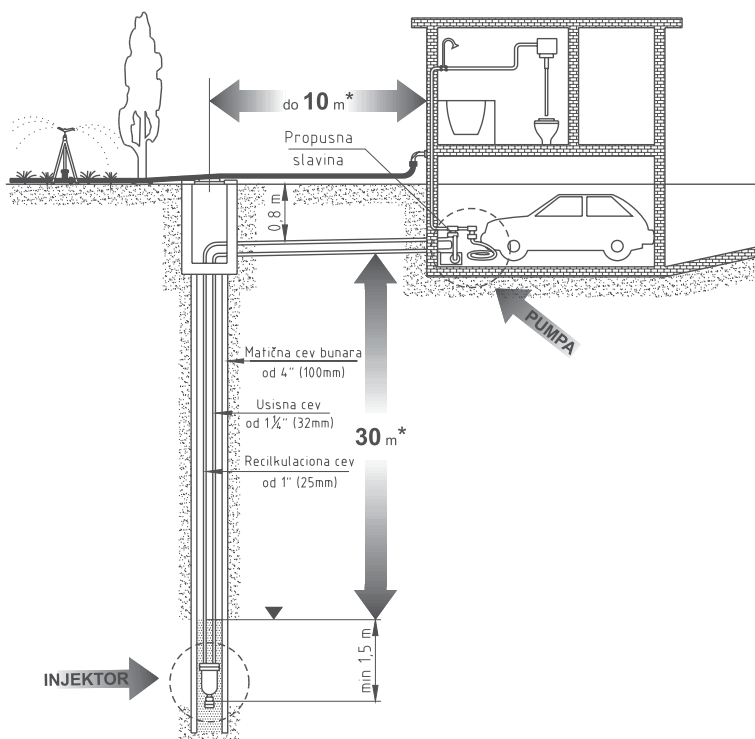
\*Ako se poveća razdaljina između pumpe i bunara, za svakih 10m smanjuje se usisna moć pumpe za 1m, pa o tome treba voditi računa pri određivanju udaljenosti pumpe od bunara. Za veoma udaljene bunare treba pumpu smestiti pored bunara ili primeniti injektor i povećati prečnik usisne cevi.



Ugradnja pumpe za pobijeni bunar

Ugradnja pumpe za kopani bunar

### Ugradnja pumpe sa injektorom kod dubokih bunara



Za dubine nivoa vode do 30m i potrošnju vode do 70l/min, preporučujemo tip H-SLN 9, za veća domaćinstva sa dvospratnim zgradama, za dva domaćinstva, za manje motele, ekonomije itd.

\*Ukoliko je usisna visina manja od 30m pumpa može da bude i više od 10m udaljena od bunara. Svako smanjenje usisne visine za 1m, dozvoljava povećanje razdaljine za 10m, ali da ona ne pređe 50m.

#### Napomena:

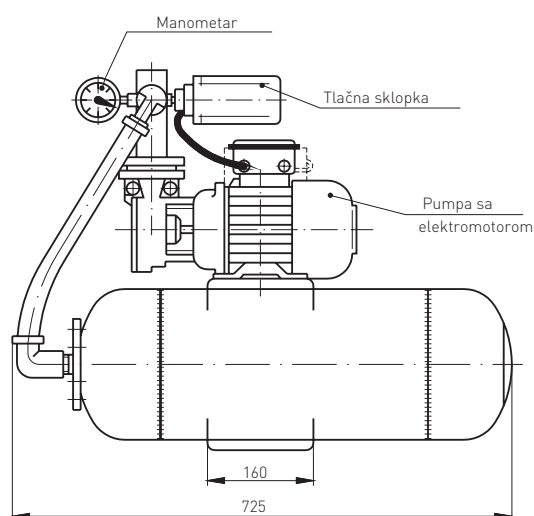
Zadržavamo sva prava izmena i dopuna podataka i dimenzija. Obavezne podatke dajemo na poseban zahtev.

# Automatske pumpe HIDROPAK

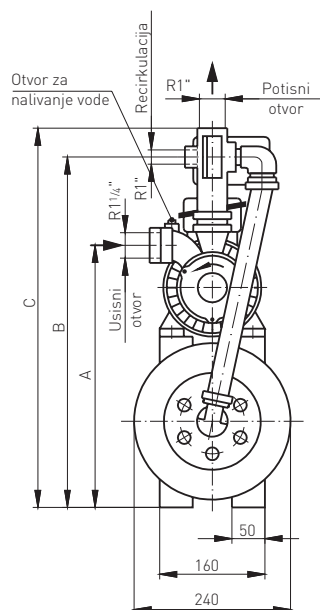
6

## Merna skica i karakteristike pumpe

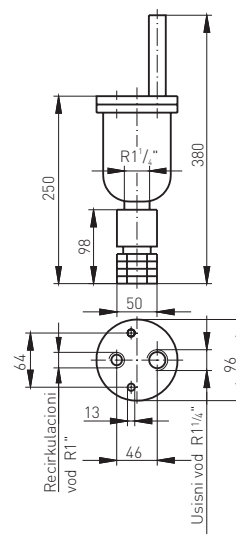
### Merna skica



### PUMPA



### INJEKTOR ZA BUNARE OD 4"



### Tabelarni prikaz dimenzija, električnih karakteristika i masa

tip pumpe	nazivni napon U V	snaga el. motora P <sub>2</sub> kW	nominalna struja I <sub>N</sub> A	A mm	B mm	C mm	masa kg
1.H-SLN 8M	220	0,75	6,3	390	490	540	26
1.H-SLN 8T	380	0,75	1,97	390	490	540	26
H-SLN 9M	220	1,1	6,6	400	500	550	34
H-SLN 9T	380	1,1	2,7	400	500	550	32

### Karakteristike pumpi sa injektorom za duboke bunare

tip pumpe	usisna visina Hu	protok Q, l/min														
		2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
H-SLN-9 T (M)	30	45	35	20	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25	-	45	35	25	15	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	20	-	-	-	40	35	27	20	10	0	-	-	-	-	-	-
	15	-	-	-	-	40	36	30	24	17	10	0	-	-	-	-
	10	-	-	-	-	-	-	40	36	30	25	20	15	10	5	0

### Karakteristike pumpi za plitke bunare

tip pumpe	protok Q, l/min					
	40	45	50	60	70	80
1.H-SLN-8 T (M)	30	25	20	10	70	-
H-SLN-9 T (M)	-	45	40	30	20	10

QH podaci važe za nadmorsku visinu do 1000m. Karakteristike pumpi za plitke bunare date su za usisnu visinu Hu=0

### Napomena:

Zadržavamo sva prava izmena i dopuna podataka i dimenzija. Obavezne podatke dajemo na poseban zahtev.



## Company locations

### Austria

Head office

ATB AUSTRIA ANTRIEBSTECHNIK AG

G.-Bauknecht-Strasse 1

8724 Spielberg

Phone: +43 (3577) 757 - 0

Fax: +43 (3577) 757 - 182

E-Mail: [info@atb.co.at](mailto:info@atb.co.at)

ATB TECHNOLOGIES GMBH

Hadeldorferstrasse 47

6830 Rankweil

Phone: +43 (5522) 49 27 - 0

Fax: +43 (5522) 42 361

E-Mail: [info@thien.at](mailto:info@thien.at)

### Germany

ATB ANTRIEBSTECHNIK GmbH

Silcherstrasse 74

73642 Welzheim

Phone: +49 (7182) 14 - 1

Fax: +49 (7182) 14 - 590

E-Mail: [info@atb.de](mailto:info@atb.de)

ATB MOTORENTECHNIK GmbH

Helgoländer Damm 75

26954 Nordenham

Phone: +49 (4731) 365 - 0

Fax: +49 (4731) 365 - 159

E-Mail: [info@atb-nordenham.de](mailto:info@atb-nordenham.de)

### France

ATB SELNI SAS

6 rue Louise Michel

BP 24

58028 Névers Cedex

Phone: +33 (3) 86 93 42 00

Fax: +33 (3) 86 93 42 22

E-Mail: [info@atbselni.fr](mailto:info@atbselni.fr)

### Great Britain

ATB MORLEY Ltd.

Bradford, Road, Leeds,

West Yorkshire

LS28 6QA

Phone: +44 (113) 257 1734

Fax: +44 (113) 257 0751

E-Mail: [sales@uk.atb-motors.com](mailto:sales@uk.atb-motors.com)

### Serbia and Montenegro

ATB SEVER a. d.

Magneta polja 6

24000 Subotica

Phone: +381 (24) 548-111, 548-222

Fax: +381 (24) 546-893

E-Mail: [sever@yu.atb-motors.com](mailto:sever@yu.atb-motors.com)

### Czech Republic

ATB Components s .r.o

Lihovarský 1335/9

71610 Ostrava - Radvanice

Phone: +420 (59) 62 333 40

Fax: +420 (59) 62 333 40

E-Mail: [atb.bastro@quick.cz](mailto:atb.bastro@quick.cz)

### China

ATB MOTORS (SHANGHAI) CO. LTD.

Section E, Floor 1, Building 28

No. 500 East Fute 2nd Road,

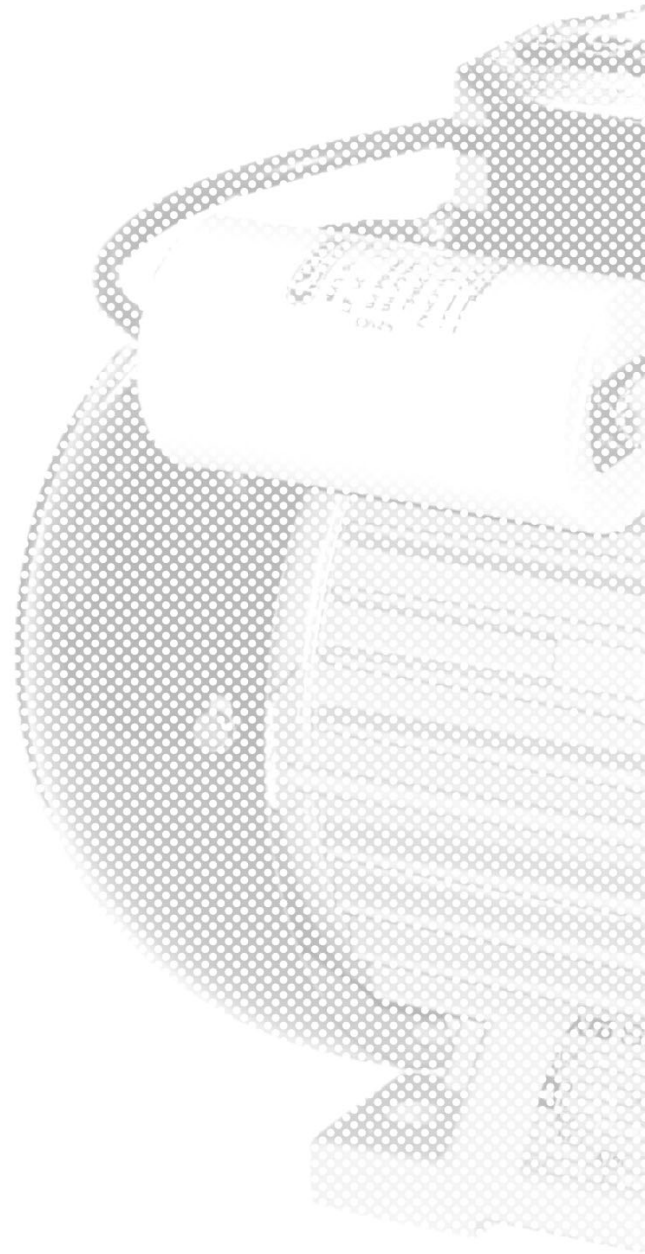
Free Trade Zone Wai Gao Qiao

200131 Shanghai

Phone: +86 (021) 5046 1928

Fax: +86 (021) 5046 3362

E-Mail: [info@cn.atb-motors.com](mailto:info@cn.atb-motors.com)



**ATB SEVER a.d.**  
Magnetna polja 6  
24 000 Subotica  
Serbia and Montenegro  
Tel. +381 (24) 548-111  
Fax +381 (24) 546-893  
[www.atb-motors.com](http://www.atb-motors.com)  
[sever@yu.atb-motors.com](mailto:sever@yu.atb-motors.com)